



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 60

4. července 2017

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 214/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8525 – Apax Partners/Safety-Kleen) ⁽¹⁾	1
2017/C 214/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8499 – Goldman Sachs/Caldic) ⁽¹⁾	1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 214/03	Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace: 0,00 % 1. července 2017 – Směnné kurzy vůči euru	2
2017/C 214/04	Rozhodnutí Komise ze dne 8. května 2017 o slučitelnosti opatření, která Maďarsko zamýšlí přijmout podle článku 14 směrnice 2010/13/EU o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách), s právem Unie	3

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2017/C 214/05	Opatření přijatá Maďarskem v souladu s článkem 14 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU, na která odkazuje 1. bod odůvodnění rozhodnutí C(2017) 2907 ze dne 8. května 2017	6
---------------	---	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2017/C 214/06	Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření	8
2017/C 214/07	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření uložených na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny	9

JINÉ AKTY

Evropská komise

2017/C 214/08	Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	19
2017/C 214/09	Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	25

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8525 – Apax Partners/Safety-Kleen)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 214/01)

Dne 28. června 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8525. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8499 – Goldman Sachs/Caldic)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 214/02)

Dne 23. června 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8499. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace ⁽¹⁾:**0,00 % 1. července 2017****Směnné kurzy vůči euro ⁽²⁾****3. července 2017**

(2017/C 214/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1369	CAD kanadský dolar	1,4755
JPY japonský jen	128,46	HKD hongkongský dolar	8,8778
DKK dánská koruna	7,4366	NZD novozélandský dolar	1,5584
GBP britská libra	0,87705	SGD singapurský dolar	1,5709
SEK švédská koruna	9,6358	KRW jihokorejský won	1 305,91
CHF švýcarský frank	1,0943	ZAR jihoafrický rand	14,9926
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,7253
NOK norská koruna	9,5065	HRK chorvatská kuna	7,4215
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	15 223,09
CZK česká koruna	26,140	MYR malajsijský ringgit	4,8942
HUF maďarský forint	309,25	PHP filipínské peso	57,553
PLN polský zlotý	4,2355	RUB ruský rubl	67,4684
RON rumunský lei	4,5634	THB thajský baht	38,632
TRY turecká lira	4,0322	BRL brazilský real	3,7737
AUD australský dolar	1,4848	MXN mexické peso	20,7257
		INR indická rupie	73,7370

⁽¹⁾ Míra použití při poslední operaci provedené před uvedeným dnem. V případě obchodní soutěže s proměnlivou mírou se jako úroková míra použije mezní míra.

⁽²⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 8. května 2017**

o slučitelnosti opatření, která Maďarsko zamýšlí přijmout podle článku 14 směrnice 2010/13/EU o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách), s právem Unie

(2017/C 214/04)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU ze dne 10. března 2010 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na stanovisko výboru zřízeného podle článku 29 směrnice 2010/13/EU,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem ze dne 20. února 2017 oznámilo Maďarsko Komisi určitá opatření přijatá v souladu s čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/13/EU.
- (2) Komise ve lhůtě tří měsíců od doručení uvedeného oznámení ověřila slučitelnost těchto opatření s právem Unie, zejména pokud jde o proporcionalitu opatření a transparentnost vnitrostátního konzultačního postupu.
- (3) Při posuzování těchto opatření Komise vzala v úvahu dostupné údaje o maďarském audiovizuálním trhu, zejména pokud jde o dopad na televizní trh.
- (4) Seznam událostí zásadního společenského významu Maďarsko vypracovalo jasným a transparentním způsobem na základě rozsáhlé veřejné konzultace.
- (5) Na základě podrobných důkazů a údajů o sledovanosti poskytnutých maďarskými orgány Komise ověřila, že seznam určených událostí vypracovaný podle čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/13/EU splňuje nejméně dvě z následujících kritérií, která se považují za spolehlivé ukazatele společenského významu událostí: i) událost má v určitém členském státě mimořádný celkový ohlas a nemá význam pouze pro veřejnost, která příslušnou sportovní či jinou činnost zpravidla sleduje; ii) událost je všeobecně uznávaná a pro obyvatelstvo daného členského státu má zvláštní kulturní význam, neboť především posiluje kulturní identitu; iii) příslušné události se účastní národní tým v rámci soutěže nebo turnaje mezinárodního významu a iv) událost je tradičně vysílána ve volně dostupném televizním vysílání a mívá vysokou sledovanost.
- (6) Oznámený seznam událostí zásadního společenského významu obsahuje řadu určených událostí, jež jsou považovány za události zásadního společenského významu, kupříkladu letní a zimní olympijské hry, kterých se účastní maďarský národní tým nebo jeden či více maďarských atletů. Jak prokázaly maďarské orgány, letní a zimní olympijské hry jsou velmi oblíbené u široké veřejnosti, a nikoli pouze u veřejnosti, která sportovní události zpravidla sleduje. Tyto události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (7) Zahajovací zápasy, čtvrtfinále, semifinále a finále mistrovství světa ve fotbale a mistrovství světa UEFA jsou také považovány za události zásadního společenského významu. Jak prokázaly maďarské orgány, tyto události mají v Maďarsku mimořádný celkový ohlas, neboť jsou velmi oblíbené u široké veřejnosti, a nikoli pouze u veřejnosti, která sportovní události zpravidla sleduje. Národní tým se při nich účastní mezinárodního turnaje zásadního významu. Události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (8) Seznam také zahrnuje všechny zápasy maďarského národního týmu odehrané na mistrovství světa ve fotbale, které pořádá FIFA a mistrovství světa UEFA a stejně tak kvalifikace na tyto události a oficiální přátelské zápasy. Jak prokázaly maďarské orgány, tyto události mají v Maďarsku mimořádný celkový ohlas a to nejen u těch, kdo zpravidla fotbal sledují. Národní tým se při nich účastní mezinárodního turnaje zásadního významu. Události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, 15.4.2010, s. 1.

- (9) Finále Ligy mistrů UEFA a zápasy Ligy mistrů UEFA a Evropské ligy UEFA, kterých se účastní tým maďarského klubu jsou také považovány za události zásadního společenského významu. V maďarské společnosti vzbuzují mimořádný celkový ohlas, jelikož jsou oblíbené u široké veřejnosti, a to nejen diváků, kteří fotbalové zápasy zpravidla sledují. Týmy maďarských klubů se při nich účastní mezinárodního turnaje zásadního významu. Události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (10) Zápasy Evropského mistrovství v házené žen a mužů, kterých se účastní maďarský národní tým, jsou také považovány za události zásadního společenského významu. Maďarské orgány poukazují na to, že v Maďarsku vzbuzují mimořádný celkový ohlas, který sahá dále než jen k fanouškům této sportovní disciplíny. Zápasy se obvykle účastní maďarský národní tým, mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (11) Seznam také zahrnuje všechny zápasy Ligy mistrů v házené a Ligy mistrů v házené žen, kterých se účastní týmy maďarských klubů. Jak prokázaly maďarské orgány, tyto události mají v Maďarsku mimořádný celkový ohlas a to nejen u těch, kdo zpravidla házenou sledují. Týmy maďarských klubů se při nich účastní mezinárodního turnaje. Události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (12) Zápasy Světové ligy vodního póla mužů a ligy ve vodním pólu LEN Champion's League, kterých se účastní maďarský národní tým, jsou také považovány za události zásadního společenského významu. Maďarské orgány poukazují na to, že v Maďarsku vzbuzují mimořádný celkový ohlas, který sahá dále než jen k divákům, kteří tento sport zpravidla sledují. Mimořádný a široký ohlas podporuje i skutečnost, že maďarský národní tým dosáhl v těchto turnajích značných úspěchů. Týmy maďarských klubů se při událostech účastní mezinárodního turnaje. Události mají vysokou sledovanost a tradičně se vysílají ve volně dostupném televizním vysílání.
- (13) Seznam také zahrnuje Formuli 1 – Velkou cenu Maďarska, která je považována za událost zásadního společenského významu. Jak prokázaly maďarské orgány, tato událost má v Maďarsku mimořádný celkový ohlas a svým významem sahá dále než jen k těm, kdo tento sport zpravidla sledují. Událost má také vysokou sledovanost a tradičně se vysílá ve volně dostupném televizním vysílání.
- (14) Určená opatření nepřekračují rámec toho, co je nezbytné k dosažení sledovaného cíle, a sice ochrany práva na informace a širokého přístupu veřejnosti k televizním přenosům událostí zásadního společenského významu. Tento závěr zohledňuje způsoby, jakými se předmětné události budou vysílat, definici „oprávněného subjektu televizního vysílání“, úlohu Maďarské rady pro sdělovací prostředky při řešení sporů vzniklých při provádění opatření a skutečnost, že rozhodnutí stanovující seznam událostí se bude vztahovat na události, u kterých dojde k uzavření smluv o vylučných právech poté, co rozhodnutí vstoupilo v platnost. Lze proto učinit závěr, že účinky na právo na vlastnictví zakotvené v článku 17 Listiny základních práv Evropské unie nejdou nad rámec účinků, které jsou neoddtělitelně spojeny se zahrnutím událostí na seznam stanovený v čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/13/EU.
- (15) Ze stejných důvodů se maďarská opatření jeví jako přiměřená k odůvodnění výjimky ze základní svobody volného pohybu služeb stanovené v článku 56 Smlouvy o fungování Evropské unie. Převažujícím veřejným zájmem je zajistit přístup široké veřejnosti k vysílání událostí zásadního společenského významu. Maďarská opatření kromě toho nepředstavují diskriminaci ani uzavření trhu vůči subjektům televizního vysílání, držitelům práv nebo jiným hospodářským subjektům z jiných členských států.
- (16) Určená opatření jsou nadto slučitelná s pravidly hospodářské soutěže Unie. Definice oprávněných subjektů, jež mohou vysílat události uvedené na seznamu, je založena na objektivních kritériích, která umožňují skutečnou a potenciální hospodářskou soutěž při získávání vysílacích práv na tyto události. Kromě toho není počet určených událostí nepřiměřený v rozsahu, jaký by narušil hospodářskou soutěž na navazujících trzích s volně dostupným televizním vysíláním a placeným televizním vysíláním. Lze proto zaujmout stanovisko, že účinky na volnou hospodářskou soutěž nejdou nad rámec účinků, které jsou neoddtělitelně spojeny se zahrnutím událostí na seznam stanovený v čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/13/EU.
- (17) Komise sdělila opatření, jež Maďarsko přijalo, ostatním členským státům a předložila výsledky ověřování výboru zřízenému podle článku 29 směrnice 2010/13/EU. Výbor přijal kladné stanovisko,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

1. Opatření přijatá Maďarskem podle čl. 14 odst. 1 směrnice 2010/13/EU a oznámená Komisi podle čl. 14 odst. 2 uvedené směrnice, jsou slučitelná s právem Unie.
2. Opatření přijatá Maďarskem se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. května 2017.

Za Komisi

Andrus ANSIP

místopředseda

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Opatření přijatá Maďarskem v souladu s článkem 14 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU, na která odkazuje 1. bod odůvodnění rozhodnutí C(2017) 2907 ze dne 8. května 2017

(2017/C 214/05)

Rozhodnutí č. 131/2017 (II.7.) Rady pro sdělovací prostředky*o seznamu událostí zásadního společenského významu a způsobu vysílání*

Rada pro sdělovací prostředky sestavila seznam událostí zásadního společenského významu a určila způsob vysílání jednotlivých událostí takto:

1. události v rámci letních olympijských her, kterých se účastní maďarský národní tým nebo maďarský atlet se budou vysílat celé nebo zčásti živě, zatímco události v rámci zimních olympijských her, kterých se účastní maďarský národní tým nebo maďarský atlet se budou vysílat celé nebo zčásti ze záznamu;
2. zahajovací zápasy, čtvrtfinále, semifinále a finále pořádaná Mezinárodní federací fotbalových asociací (dále jen „FIFA“) v rámci Světového fotbalového poháru mužů a Unii evropských fotbalových asociací (dále jen „UEFA“) v rámci Evropského fotbalového šampionátu mužů se budou vysílat celé živě;
3. zápasy maďarského mužského národního fotbalového týmu (včetně těch odehraných na Světovém poháru FIFA a Evropském šampionátu UEFA, jakož i kvalifikace na uvedené sportovní události a oficiální přátelské zápasy) se budou vysílat celé živě;
4. finále Ligy mistrů UEFA a zápasy Ligy mistrů UEFA a Evropské ligy, které se účastní mužstvo maďarského klubu, s výjimkou kvalifikací, se budou vysílat celé živě, zatímco kvalifikace se budou vysílat celé ze záznamu;
5. zápasy pořádané Mezinárodní federací házené (IHF) v rámci Světového mistrovství v házené žen a mužů a Evropskou federací házené (dále jen „EHF“) v rámci Evropského mistrovství v házené žen a mužů, kterých se účastní maďarský národní tým, se budou vysílat celé živě;
6. zápasy Ligy mistrů žen a mužů pořádané EHF, kterých se účastní týmy maďarských klubů, se budou vysílat celé živě;
7. události Mezinárodní plavecké federace (FINA) v rámci Světového mistrovství ve vodním pólu mužů a Evropské plavecké ligy (LEN) v rámci Evropského mistrovství ve vodním pólu mužů, kterých se účastní maďarský národní tým, se budou vysílat celé živě;
8. Formule 1 – Velká cena Maďarska se bude vysílat celá živě.

Poskytovatel mediálních služeb, který je držitelem výlučných vysílacích práv pro událost zásadního společenského významu (dále jen „držitel PMS“), může živý přenos neposkytnout v případě, že začátek události zásadního významu (nebo sportovní události, která je organizována jako její součást) připadne na dobu mezi 0:00 a 6:00 SEČ. V takovém případě držitel PMS zahájí vysílání události nejpozději v 21:00 SEČ daného kalendářního dne. V případě událostí zásadního významu, které trvají delší dobu, živé vysílání nezahrnuje přirozené přestávky mezi jednotlivými bloky.

Pokud událost zásadního významu tvoří několik zápasů, her, sportovních programů nebo událostí (řady událostí), které se navzájem překrývají, čímž je jejich živé souběžné vysílání znemožněno, je na diskreci držitele PMS, aby rozhodl, kterou událost bude vysílat celou a živě. Do takové míry, do jaké je to možné, držitel PMS zajistí, aby v rámci řady událostí ty události, které jsou pro Maďarsko významné, byly vysílány celé a živě. Držitel PMS smí vysílat událost, které je součástí řady událostí a která nebyla vysílána živě v souladu s pravidly, která se vztahují na vysílání ze záznamu.

Pokud konec události připadne na dobu mezi 0:00 a 19:00 SEČ, vysílání ze záznamu začne nejpozději v 22:00 daného kalendářního dne. Pokud konec události připadne na dobu mezi 19:00 až 24:00 SEČ, navazující vysílání začne

nejpozději do osmi hodin po skončení události. Držitel PMS – s ohledem na práva diváků na získávání informací – může nedodržet začátek vysílání ze záznamu, jak je stanoven výše, s tím, že vysílání začne nejpozději do dvaceti čtyř hodin od skončení události.

Ověřil:

Péterné Sarlós

ředitel odboru

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2017/C 214/06)

1. V souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, Komise oznamuje, že pokud nebude zahájen přezkum v souladu s následujícím postupem, pozbudou níže uvedená antidumpingová opatření platnosti dnem uvedeným v tabulce níže.

2. Postup

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum. Tato žádost musí obsahovat dostatečné důkazy o tom, že dumping a újma pravděpodobně přetrvávají nebo se obnoví, pokud opatření pozbudou platnosti. Pokud by se Komise rozhodla dotyčná opatření přezkoumat, bude poté dovozcům, vývozcům, zástupcům země vývozu a výrobcům v Unii poskytnuta příležitost doplnit, vyvrátit nebo objasnit tvrzení obsažená v žádosti o přezkum.

3. Lhůta

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum z výše uvedených důvodů tak, aby byla doručena Evropské komisi, Generálnímu ředitelství pro obchod, na adresu: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾, kdykoli ode dne zveřejnění tohoto oznámení, avšak nejpozději tři měsíce před datem uvedeným v tabulce níže.

4. Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie.

Výrobek	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum pozbytí platnosti ⁽¹⁾
Potrubní tvarovky ze železa nebo oceli	Korejská republika Malajsie	Antidumpingové clo	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1283/2014 ze dne 2. prosince 2014 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících z Korejské republiky a Malajsie po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 347, 3.12.2014, s. 17).	29.1.2018

⁽¹⁾ Opatření pozbývá platnosti o půlnoci dne uvedeného v tomto sloupci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření uložených na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny

(2017/C 214/07)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti⁽¹⁾ antidumpingových opatření uložených na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podal dne 30. března 2017 Výbor na obranu výrobního odvětví Evropské unie vyrábějícího bezešvé ocelové trubky (dále jen „ESTA“ nebo „žadatel“) jménem výrobců, kteří představují více než 25 % celkové výroby určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobkem, který je předmětem tohoto přezkumu, jsou bezešvé trubky a duté profily ze železa nebo oceli, kruhového příčného průřezu, s vnějším průměrem nepřevyšujícím 406,4 mm, s hodnotou uhlíkového ekvivalentu nejvýše 0,86 podle vzorce a chemického rozboru Světového svářečského institutu (IIW)⁽³⁾ (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“), v současnosti kódů KN ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 a ex 7304 59 93⁽⁴⁾ (kódů TARIC 7304 11 00 11, 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 22 00 21, 7304 23 00 20, 7304 24 00 21, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 80 30, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 89 30, 7304 59 92 30 a 7304 59 93 20) a pocházející z Ruska a Ukrajiny.

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 585/2012⁽⁵⁾, pozměněným prováděcím nařízením Rady (EU) č. 795/2012⁽⁶⁾ a prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1269/2012⁽⁷⁾.

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pokud by opatření pozbyla platnosti, vedlo by to pravděpodobně k přetrvávání dumpingu v případě Ukrajiny a obnovení dumpingu v případě Ruska a k obnovení újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

4.1 Tvzení o pravděpodobnosti přetrvávání a obnovení dumpingu

Vzhledem k současné absenci významného objemu dovozu z Ruska do Unie se tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu ze strany Ruska zakládá na srovnání cen na domácím trhu s vývozními cenami (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do třetích zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 363, 1.10.2016, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Hodnota CEV se stanoví v souladu s technickou zprávou, 1967, IIW doc. IX-555-67, vydanou Světovým svářečským institutem (IIW).

⁽⁴⁾ Podle současné definice v nařízení Komise (EU) č. 1006/2011 ze dne 27. září 2011, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 282, 28.10.2011, s. 1). Rozsah výrobku se určuje současně popisem výrobku v čl. 1 odst. 1 a popisem výrobku podle příslušných kódů KN.

⁽⁵⁾ PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 585/2012 ze dne 26. června 2012, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 a kterým se zastavuje řízení o přezkumu před pozbytím platnosti týkající se dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Chorvatska (Úř. věst. L 174, 4.7.2012, s. 5).

⁽⁶⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 795/2012 ze dne 28. srpna 2012 o změně prováděcího nařízení (EU) č. 585/2012, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny, na základě částečného prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 238, 4.9.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1269/2012 ze dne 21. prosince 2012, kterým se na základě částečného prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 mění prováděcí nařízení (EU) č. 585/2012, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících mimo jiné z Ruska (Úř. věst. L 357, 28.12.2012, s. 1).

Pokud jde o Ukrajinu, tvrzení o pravděpodobnosti přetrvání dumpingu vychází ze srovnání cen na domácím trhu s vývozními cenami (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Na základě výše uvedených srovnání, která potvrzují dumping, žadatel tvrdí, že existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu z Ruska a pravděpodobnost přetrvání dumpingu z Ukrajiny.

4.2 Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení újmy

Žadatel tvrdí, že obnovení újmy je pravděpodobné. V této souvislosti poskytl žadatel důkazy *prima facie* o tom, že pokud by opatření pozbyla platnosti, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčených zemí do Unie by se pravděpodobně zvýšila vzhledem k nevyužití kapacit v dotčených zemích.

Žadatel tvrdí, že k odstranění újmy došlo hlavně díky existujícím opatřením a že jakýkoli opakovaný výskyt značného objemu dovozu za dumpingové ceny z dotčených zemí by pravděpodobně vedl k obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie, pokud by platnost těchto opatření zanikla.

Žadatel také předložil důkazy *prima facie* o tom, že dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, z Ukrajiny do Unie se zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu. Z důkazů *prima facie* vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého výrobku, který je předmětem přezkumu, negativní vliv na množství prodaná výrobním odvětvím Unie, na ceny jím stanovené a na jeho podíl na trhu, což vede k nepříznivým důsledkům pro finanční situaci výrobního odvětví Unie. Žadatel tvrdí, že pokud by opatření pozbyla platnosti, jakékoli další podstatné zvýšení dovozu za dumpingové ceny z dotčených zemí by ještě zhoršilo finanční situaci výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení rozhodla, že existují dostatečné důkazy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se zjistí, zda je či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k přetrvání nebo obnovení dumpingu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčených zemí a přetrvání nebo obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

5.1 Období přezkumného šetření a posuzované období

Šetření týkající se přetrvání nebo obnovení dumpingu se bude týkat období od 1. července 2016 do 30. června 2017 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání trendů, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy, se bude týkat období od 1. ledna 2014 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení dumpingu

Vyvážející výrobci⁽¹⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčených zemí, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k platným opatřením, se vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.2.1 Šetření vyvážejících výrobců

Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčených zemích

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v Rusku a na Ukrajině, jichž se týká tento přezkum před pozbytím platnosti, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

⁽¹⁾ Vyvážející výrobce je jakákoliv společnost z dotčených zemí, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem přezkumu, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem přezkumu.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, obrátí se také na orgány v dotčených zemích a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Bude-li nutné provést výběr vzorku, budou vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu výroby, prodeje nebo vývozu, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán.

Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům dotčených zemí a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčených zemí, které společnosti byly vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o vyvážející výrobce, zašle dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům dotčených zemí.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“).

5.2.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dováží výrobek, který je předmětem přezkumu, z dotčených zemí do Unie, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření (šetřeních) vedoucím (vedoucích) k platným opatřením, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

⁽¹⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními partnery; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských vztahů: i) manželé; ii) rodiče a děti; iii) sourozenci (i nevlastní); iv) prarodiče a vnuci; v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř; vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha; vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je stanovení dumpingu.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 **Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy**

Výrobci výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii se vyzývají k účasti na šetření Komise, aby bylo možno zjistit, zda existuje pravděpodobnost přetrvání nebo obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie.

5.3.1 **Šetření výrobců v Unii**

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „For inspection by interested parties“. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se s uvedenou dokumentací seznámily (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.7 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně výrobců v Unii, kteří nespolupracovali při šetření (šetřeních) vedoucím (vedoucích) k uložení stávajících opatření a kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, musí kontaktovat Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.4 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost přetrvávání nebo obnovení dumpingu a újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou sdělit Komisi informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.5 **Jiná písemná podání**

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.6 Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.7 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit své právo na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a které se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí musí být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailová adresa pro otázky související s dumpingem a přílohou I týkající se Ruska: TRADE-SPT-R665-DUMPING-RUSSIA@ec.europa.eu

E-mailová adresa pro otázky související s dumpingem a přílohou I týkající se Ukrajiny: TRADE-SPT-R665-DUMPING-UKRAINE@ec.europa.eu

E-mailová adresa pro jiné otázky a přílohu II: TRADE-SPT-R665-INJURY@ec.europa.eu

6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro zúčastněné strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení dumpingu a újmy.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namíste přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

10. Zpracovávání osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

☐	Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU URČITÝCH BEZEŠVÝCH TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ ZE ŽELEZA NEBO OCELI POCHÁZEJÍCÍCH Z RUSKA A UKRAJINY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V RUSKU A NA UKRAJINĚ

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Rusku a na Ukrajině při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT, OBJEM PRODEJE, VÝROBA A VÝROBNÍ KAPACITA

Pokud jde o výrobek, který je předmětem přezkumu, definovaný v oznámení o zahájení přezkumu a pocházející z dotčené země, uved'te pro období přezkumného šetření uvedeného v oddíle 5.1 oznámení prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem, prodej na vývoz do ostatních zemí světa (celkem a do pěti největších dovážejících zemí), prodej na domácím trhu, výrobu a výrobní kapacitu. Uved'te použitou měnu.

Tabulka I

Obrat a objem prodeje

	Tuny		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ⁽¹⁾ :		
Prodej na vývoz do ostatních zemí světa výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte pět největších dovážejících zemí a uved'te příslušné objemy a hodnoty ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvacet osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

	Tuny	Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Domácí prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		

(¹) V případě potřeby přidejte další řádky.

Tabulka II

Výroba a výrobní kapacita

	Tuny
Celková výroba vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem přezkumu	
Výrobní kapacita vaší společnosti týkající se výrobku, který je předmětem přezkumu	

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ (¹)

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejich odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolutracující při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolutracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

(¹) V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských vztahů: i) manželé; ii) rodiče a děti; iii) sourozenci (i nevlastní); iv) prarodiče a vnuci; v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř; vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha; vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU BEZEŠVÝCH TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ ZE ŽELEZA NEBO OCELI POCHÁZEJÍCÍCH Z RUSKA A UKRAJINY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte celkový obrat společnosti v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli podle definice v oznámení o zahájení přezkumu do Unie ⁽²⁾ a jeho dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Ruska a Ukrajiny, a to v období přezkumného šetření.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Ruska a Ukrajiny		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvacet osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním atd.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských vztahů: i) manželé; ii) rodiče a děti; iii) sourozenci (i nevlastní); iv) prarodiče a vnuci; v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř; vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha; vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2017/C 214/08)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ⁽¹⁾.

ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY MENŠÍHO ROZSAHU

Žádost o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽²⁾**„JAMBON DE LACAUNE“****č. EU: PGI-FR-02302–15.3.2017****CHOP () CHZO (X) ZTS ()****1. Seskupení žadatelů a oprávněný zájem**

Syndicat des Salaisons de Lacaune
BP8
81230 Lacaune
FRANCIE

Tel. +33 561737780
Fax +33 561737782
E-mail: midiporc@midiporc.fr

Tato asociace zastřešuje všechny subjekty sektoru CHZO „Jambon de Lacaune“ (chovatele, jatka, výrobce potravin, bourárny, zpracovatele, dílny krájení a balení), a je proto oprávněna žádat o změnu specifikace produktu.

2. Členský stát nebo třetí země

Francie

3. Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)

- ☐ Popis produktu
- ☒ Důkaz původu
- ☐ Metoda produkce
- ☐ Souvislost
- ☒ Označování
- ☒ Jiné: souvislost, kontrolní subjekt

4. Druh změny (změn)

- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

- ☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež vyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.
- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, pro niž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent).
- ☐ Změna specifikace produktu jako zapsané ZTS, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 čtvrtého pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.

5. Změna (změny)

Důkaz původu

Odstavec:

„Produkty se označí etiketou s logem stanoveným skupinou.

Pouze uzenáři a další subjekty schválené v rámci CHZO mohou používat na svém výrobku toto logo.

Každý subjekt, který uvádí na trh šunku „Jambon de Lacaune“, musí vést skladovou evidenci těchto identifikačních značek. Spotřeba etiket se pravidelně porovnává s počtem prodaných spotřebitelských prodejních jednotek.“

se nahrazuje tímto:

„Každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh šunku „Jambon de Lacaune“, musí vést zvláštní skladovou evidenci CHZO a pravidelně porovnává počet prodaných spotřebitelských prodejních jednotek s počtem použitých etiket CHZO „Jambon de Lacaune“.“

Označování:

Odstavec:

„Mimo povinných údajů stanovených právními předpisy se na štítcích uvádí:

— název CHZO: „Jambon de Lacaune“,

— logo:



— minimální doba sušení/zrání: 7, 9 nebo 12 měsíců.“

se nahrazuje tímto odstavcem:

„Mimo povinných údajů stanovených právními předpisy se na štítcích uvádí minimální doba sušení/zrání: 7, 9 nebo 12 měsíců.“

Odstranění loga umožňuje odstranit všechny odkazy na seskupení hospodářských subjektů. Toto logo je kolektivní značka, která umožňovala jednoduchým způsobem identifikovat šunku „Jambon de Lacaune“ před zapsáním názvu do CHZO. Od uvedeného zápisu je název „Jambon de Lacaune“ chráněný a spotřebiteli snadno identifikovatelný díky předpisům Evropské unie, kterými se v případě CHZO stanovuje umísťování názvu a symbolu Evropské unie na označení.

Jednotný dokument se mění za účelem zachování souladu se specifikací.

Ostatní

Souvislost:

Odstranění loga seskupení v části specifikace „Označování“ má za následek odstranění věty „Slouží jako identifikátor pro výrobu Jambon de Lacaune“ v části týkající se souvislostí. Už není třeba uvádět logo v historickém přehledu zmíněného kolektivního opatření, ani jeho význam před zapsáním názvu do CHZO.

Odkaz na přílohy je začleněn do části „Souvislosti“. Platná specifikace obsahuje seznam příloh, na které se však v příslušných odstavcích neodkazuje. Uvedený nedostatek se tedy odstranil.

Kontrolní subjekt:

Kontaktní údaje kontrolního subjektu byly nahrazeny údaji příslušného orgánu v oblasti kontroly. Smyslem této změny je zabránit tomu, aby byla v případě změny kontrolního subjektu nutná změna specifikace.

6. Aktualizovaná specifikace produktu (pouze u CHOP a CHZO)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-0abaa381-592d-44ca-81ec-5c5f946c42b5/telechargement

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„JAMBON DE LACAUNE“

č. EU: PGI-FR-02302–15.3.2017

CHOP () CHZO (X)

1. Název

„Jambon de Lacaune“

2. Členský stát nebo třetí země

Francie

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1 Druh produktu

Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Produkt „Jambon de Lacaune“ je sušená šunka okrouhlého, plného a pravidelného tvaru, jež se postupně prodlužuje k patce.

Libovou část může pokrývat slabá vrstva sádla krémově bílé barvy. Kůže má jantarově žlutou barvu s tmavšími odstíny. Povrch může být posypán krystalky soli.

Plátek šunky „Jambon de Lacaune“ má pravidelné rozměry i tvar. Libová část má sourodou sytě červenou až tmavě červenou barvu a může být mírně prorostlá. Podkožní sádlo je kompaktní, bílé barvy s narůžovělými odstíny. Jeho vrstva je silná zhruba 1 až 2 cm.

Textura šunky „Jambon de Lacaune“ je pružná, měkká a vláčná. Slaná chuť, již se přezdívá „pointe de sel“ (špetka soli) a která je dána nasolením suchou mořskou solí, není tolik výrazná. Šunka „Jambon de Lacaune“ má typickou vůni a chuť vyzrálého sušeného masa. Aromata jsou vyvážená. Aromatický přípravek sestávající převážně z pepře, cukru a ledku je lahodný a nepřehlušuje „přirozenou“ chuť sušené šunky. Šunka „Jambon de Lacaune“ se nikdy neudí.

V produktu „Jambon de Lacaune“ je podíl veškerých rozpustných cukrů maximálně 1 % a obsah NaNO₃ neboli ledku (E252) je nejvýše 250 mg/kg.

Celková doba výroby závisí na hmotnosti čerstvé šunky.

Minimální hmotnost čerstvé šunky po úpravě	Minimální doba sušení/zrání (od vložení do soli po vyjmutí ze sušárny)
9 kg	7 měsíců
10 kg	9 měsíců
11 kg	12 měsíců

Šunka „Jambon de Lacaune“ se uvádí na trh v těchto úpravách:

- nevykostěná šunka vcelku (tzv. „s kostí“),
- vykostěná šunka vcelku,
- půlená, na čtvrtky či nakrájená na plátky.

3.3 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Pro výkrm prasat (týká se kusů o hmotnosti vyšší než 25 kg) se využívají krmiva sestávající alespoň ze 60 % z obilovin, obilných produktů a semen luskovin. Maximální obsah kyseliny linolové je v krmivu stanoven na 1,9 % sušiny.

Čerstvá šunka musí mít tyto vlastnosti:

- musí být výhradně v čerstvém stavu (zmrazená šunka není povolena),
- musí vážit minimálně 9 kg,
- řez po obvodu, bez kůže, kůže na vnitřní straně částečně odříznutá až ke koleni, částečně odstraněná pánevní kost, noha je vykloubena nebo uřezána pod lýtkovou kostí. Odříznutí nepřesahuje 6 cm nad hlavicí stehenní kosti,
- sádlo je bílé a má pevnou konzistenci; jeho tloušťka je nad hlavicí stehenní kosti minimálně 10 mm (včetně kůže),
- barva libové části odpovídá hodnotám 2, 3, 4 nebo 5 japonské stupnice.

3.4 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze od zpracování jednotlivých kusů šunky (solení) až po zrání probíhají v dané zeměpisné oblasti.

3.5 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

—

3.6 Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Na označení produktu musí být uvedena minimální doba sušení/zrání: 7, 9 nebo 12 měsíců.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Zeměpisnou oblast tvoří těchto jedenáct obcí departementu Tarn: Barre, Berlats, Escroux, Espérausses, Gijounet, Lacaune, Moulin Mage, Murat-sur-Vèbre, Nages, Senaux a Viane.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Specifičnost zeměpisné oblasti

Přírodní faktory:

Zeměpisná oblast, v níž se šunka „Jambon de Lacaune“ vyrábí, představuje sourodý celek v pohoří Lacaune. Jedná se o kotlinu orientovanou od východu na západ, jež tvoří povodí řeky Gijou. Na jihu ji vymezuje hlavní hřeben táhnoucí se od Montgrandu k Montaletu, jehož vrcholy přesahují 1 200 m. Na severu ji ohraničuje vedlejší hřeben, jehož vrcholy jsou vysoké zhruba 1 000 m a který přes průsmyk Sié vede od Roquecézière k vrcholu Merdélou. Tyto dvě fyzické překážky vymezují místo pro kotlinu, v jejímž prostoru působí vlivy jak oceánského, tak středo-mořského podnebí. Navíc se v zeměpisné oblasti vzhledem k její nadmořské výšce uplatňuje i podnebí horské.

Pod tímto trojím vlivem se podnebí v oblasti vyznačuje:

- hojnými a rovnoměrně rozloženými srážkami během celého roku,
- poměrně nízkou průměrnou teplotou a malými teplotními výkyvy,
- pravidelným střídáním povahy větru (směru, vlhkosti), které s sebou nese značnou proměnlivost teploty a vlhkosti během téhož dne.

Lidské faktory:

Léty prověřená produkce šunky „Jambon de Lacaune“ má své kořeny v povolání „mazelier“, jež bylo ve středověku v oblasti Lacaune velmi rozšířené a které v okcitánštině označuje osobu, jež porážela skot, ovce a prasata. Kolem 15. století, kdy dochází k profesní specializaci, označoval tento výraz člověka, který zpracovával vepřové maso. Dnes bychom řekli uzenář.

V současné době se dovednosti uzenářů projevují v rozličných fázích přípravy šunky „Jambon de Lacaune“.

Pro výrobu šunky „Jambon de Lacaune“ vybírá uzenář čerstvou šunku o minimální hmotnosti 9 kg, v níž má vrstva podkožního tuku tloušťku minimálně 10 mm, což jsou vlastnosti, jež jsou pro dlouhodobé sušení nezbytné.

Uzenář produkty solí pouze suchou mořskou solí, jejíž krystaly mají nepravidelný tvar, díky čemuž se na šunce snadno udrží. Sůl se do masa snadno a účinně vstřebává, a usnadňuje tak jeho rovnoměrné sušení.

Znalosti a dovednosti se uplatní rovněž při dávkování aromatického přípravku, jehož většinou složkou je pepř a v němž se z důvodu dosažení nepříliš výrazné intenzity aromatu jako přídatné látky používá pouze ledek.

V každé fázi (solení, zrání, případné částečné ovaření, sušení, potírání šunky a dozrávání) uzenář optimalizuje trvání jednotlivých fází nebo teplotní a vlhkostní podmínky podle toho, jak šunka na zpracovávání reaguje.

V sušárně jsou šunky rovněž každodenně sledovány za účelem kontroly jejich vzhledu a vůně, regulování podmínek sušení (teploty a vlhkosti vzduchu) a zamezení nepříznivým jevům, jež mohou během sušení nastat („sliz“, povlak, množení plísní či nepříjemný zápach apod.). Bez ohledu na používanou techniku sušení, tj. jak v přirozených sušárnách, tak v sušárnách s řízeným větráním, se musí zpracovatel přizpůsobit změnám teplot a vlhkosti, jež s sebou vnější vzduch každodenně přináší. Zohledňuje se rovněž rozmístění jednotlivých kusů šunky různého stáří a úroveň naplněnosti sušárny.

Specifičnost produktu

Produkt „Jambon de Lacaune“ se vyznačuje tím, že libová část má sourodou sytě červenou až tmavě červenou barvu, přičemž může být mírně prorostlá, a dále kompaktním podkožním sádlem bílé barvy s narůžovělými odstíny.

Pokud jde o chuť, je aroma šunky „Jambon de Lacaune“ nepříliš intenzivní, čímž dává vyniknout chuti sušeného masa a typické mírné slanosti, jíž se přezdívá „pointe de sel“ (špetka soli).

Příčinná souvislost

Příčinná souvislost šunky „Jambon de Lacaune“ se zeměpisnou oblastí se opírá o starobylé, tradiční a sdílené znalosti a dovednosti, které utvářejí kvalitu produktu a díky nimž má produkt velmi dobrou pověst.

V zeměpisné oblasti, v níž se šunka „Jambon de Lacaune“ produkuje a která se vyznačuje zeměpisnými a klimatickými podmínkami, které jsou pro sušení tradičně příznivé, vznikla hustá síť uzenářství, v nichž se dovednosti předávají již po řadu generací. Pečlivý výběr jednotlivých kusů čerstvé šunky je zárukou, že po dozrání bude mít produkt typickou pevnou vrstvu bílého sádla s narůžovělými odstíny.

Součástí starobylých zvyklostí souvisejících s historickými kontakty s nížinnou oblastí, v níž se produkovala sůl, je ještě dnes solení suchou mořskou solí, jež díky svým vlastnostem zaručuje rovnoměrné a účinné sušení a šunce „Jambon de Lacaune“ propůjčuje typickou chuť nazývanou „pointe de sel“ (špetka soli).

Dávkování aromatického přípravku, v němž převažuje pepř a jako jediná přídatná látka se používá ledek, se podílí na rozvoji chuti, jež je pro šunku „Jambon de Lacaune“ typická, tj. chuť sušeného masa s nepříliš intenzivním aromatem.

Díky dozrávání trvajícím nejméně sedm měsíců a regulování parametrů sušení na základě dovedností uzenářů ze zeměpisné oblasti může šunka „Jambon de Lacaune“ plně dozrát a je zaručena sourodá sytě červená až tmavě červená barva libové části, jakož i zachování bílé barvy sádla s narůžovělými odstíny.

Pověst produktu „Jambon de Lacaune“ se dá doložit již na začátku 20. století, kdy M. Cousin ve své knize „Voyages gastronomiques au pays de France“ chválí uzeniny podniku „Hôtel Central de Lacaune“: „[...] vynikající výběr regionálních uzenin složený ze šunky a salámu, jež si bezpochyby zaslouží pozornost [...]“.

Francouzský turistický průvodce Gault Millau z roku 1970 neopomíná zmínit oblast Lacaune, jejíž „šunky mají velmi dobrou pověst“. Šunka „Jambon de Lacaune“ je rovněž citována v soupisu kulinářského dědictví Francie „Midi-Pyrénées produits du terroir et recettes traditionnelles“ z roku 1996, ale i v technických publikacích jako např. „Le jambon sec et les petites salaisons“ (1997).

Časopis LSA zařadil v březnu roku 1989 produkt „Jambon de Lacaune“ mezi „sušené šunky nejvyšší kvality“, jež vyrábějí „podniky, které chtějí nabízet kvalitní produkty, a zachovat přitom starobylé výrobní tradice“.

Z průzkumu uskutečněného v roce 2011, jehož účelem bylo zjistit povědomí o produktu, vyplynulo, že v oblastech Midi-Pyrénées a Languedoc-Roussillon zná sušenou šunku, sušený salám a sušenou klobásu, jež se v zeměpisné oblasti Lacaune vyrábějí, 77 % respondentů, což potvrdilo, že povědomí o šunce „Jambon de Lacaune“ je silné a že šunka je vnímána jako „produkt regionu“ a „tradiční produkt“.

Uzenáři z dané zeměpisné oblasti rovněž pravidelně získávají ocenění na Všeobecné zemědělské výstavě v Paříži (Concours général agricole de Paris). Od roku 2010 tak získala šunka „Jambon de Lacaune“ ocenění pětikrát: třikrát bronzovou medaili a po jedné stříbrné a zlaté.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-0abaa381-592d-44ca-81ec-5c5f946c42b5/telechargement

Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2017/C 214/09)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ⁽¹⁾.

ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY MENŠÍHO ROZSAHU

Žádost o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽²⁾

„SAUCISSON DE LACAUNE“/„SAUCISSE DE LACAUNE“

č. EU: PGI-FR-02301 – 15.3.2017

CHOP () CHZO (X) CHOP ()

1. Seskupení žadatelů a oprávněný zájem

Syndicat des Salaisons de Lacaune
BP8
81230 Lacaune
FRANCE

Tel.: +33 561737780
Fax +33 561737782
E-mail: midiporc@midiporc.fr

Tato asociace zastřešuje všechny subjekty sektoru CHZO „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ (chovatele, jatka, výrobce potravin, bourárny, zpracovatele, dílny krájení a balení), a je proto oprávněna žádat o změnu specifikace produktu.

2. Členský stát nebo třetí země

Francie

3. Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)

- ☐ Popis produktu
- ☒ Důkaz původu
- ☐ Metoda produkce
- ☐ Souvislost
- ☒ Označování
- ☒ Jiné: souvislost, kontrolní subjekt

4. Druh změny (změn)

- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.
- ☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež vyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.
- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, pro niž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent).
- ☐ Změna specifikace produktu jako zapsané ZTS, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 čtvrtého pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

5. Změna (změny)

Důkaz původu

Odstavec:

„Produkty se označí etiketou s logem stanoveným seskupením.

Pouze uzenáři a další subjekty schválené v rámci CHZO mohou používat na svém výrobku toto logo.

Každý subjekt, který uvádí na trh uzeniny „Saucisson de Lacaune“ nebo „Saucisse de Lacaune“, musí vést skladovou evidenci těchto identifikačních značek. Spotřeba etiket se pravidelně porovnává s počtem prodaných spotřebitelských prodejních jednotek.“

se nahrazuje tímto:

„Každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh uzeniny „Saucisson de Lacaune“ nebo „Saucisse de Lacaune“, musí vést zvláštní skladovou evidenci CHZO a pravidelně porovnává počet prodaných spotřebitelských prodejních jednotek s počtem použitých etiket CHZO „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“.“

Označování

Odstavec:

„Mimo povinných údajů stanovených právními předpisy se na štítcích uvádí:

— název CHZO: „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“,

— logo:



se nahrazuje tímto:

„Na štítcích se uvádí pouze povinné údaje stanovené právními předpisy.“

Odstranění loga umožňuje odstranit všechny odkazy na seskupení hospodářských subjektů. Toto logo je kolektivní značka, která umožňovala jednoduchým způsobem identifikovat uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ před zapsáním názvu do CHZO. Od uvedeného zápisu je název „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ chráněný a spotřebiteli snadno identifikovatelný díky předpisům Evropské unie, kterými se v případě CHZO stanovuje umísťování názvu a symbolu Evropské unie na označení.

Jednotný dokument se mění za účelem zachování souladu se specifikací.

Ostatní

Souvislost:

Odstranění loga seskupení v části specifikace „Označování“ má za následek odstranění věty „Slouží jako identifikátor pro výrobu „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune““ v části týkající se souvislosti. Už není třeba uvádět logo v historickém přehledu zmíněného kolektivního opatření, ani jeho význam před zapsáním názvu do CHZO.

Přílohy na konci specifikace byly vypuštěny, neboť jsou přístupné prostřednictvím hypertextového odkazu.

Kontrolní subjekt

Kontaktní údaje kontrolního subjektu byly nahrazeny údaji příslušného orgánu v oblasti kontroly. Smyslem této změny je zabránit tomu, aby byla v případě změny kontrolního subjektu nutná změna specifikace.

6. Aktualizovaná specifikace produktu (pouze u CHOP a CHZO)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-940b8f0c-f486-44b4-9609-9019ffbd7cbf/telechargement

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„SAUCISSON DE LACAUNE“/„SAUCISSE DE LACAUNE“

č. EU: PGI-FR-02301 – 15.3.2017

CHOP () CHZO (X)

1. Název

„Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“

2. Členský stát nebo třetí země

Francie

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1 Druh produktu

Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

V případě produktu „Saucisson de Lacaune“ se jedná o suchý salám v přírodním střívku více či méně pravidelného válcovitého tvaru. Jeho hmotnost se pohybuje od 200 g do více než 2 kg. Lze jej nabízet jako takový, v síťce nebo svázaný.

U produktu „Saucisse de Lacaune“ se jedná o suchou klobásu v přírodním střívku, jež má tvar pravidelného válce. Může se nabízet ve více podobách:

- tvar podkovy: je ohnuta do tvaru písmene U o hmotnosti 200 až 500 g,
- rovná klobása bez ohnutí o hmotnosti 200 až 500 g,
- klobása „perche“ (tyč) se pro sušení obtáčí kolem tyče v podobě po sobě jdoucích obtočení, jejichž počet a hmotnost nejsou stanoveny.

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ jsou pružné až pevné a dobře soudržné. Na plátku jsou viditelné kusy libového masa a tuku odpovídající nahrubo mletému masu (zrna o velikosti nejméně 8 mm). Plátek nemá šlachy ani chrupavky. Zrna tuku jsou jasně ohraničena, jsou pevná a mají bílou barvu. Libové maso má červenou až tmavě červenou barvu. Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ na pohled vykazují málo tuku.

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ mají typickou vůni a chuť vyzrálého sušeného masa s dost výrazným nádechem pepře. Aromata nejsou příliš intenzivní. Vůně tuku je slabá.

Salám „Saucisson de Lacaune“ se nejméně z 80 % připravuje z libového masa. V případě klobásy „Saucisse de Lacaune“ se jedná o 70 %. Podíl zpracovávaného zralého masa (libového masa) činí minimálně 30 %.

K ochucení se používá sůl, pepř a muškátový oříšek. Lze přidávat dusičnan draselný, mléčné kultury, cukry a ušlechtilé povrchové plísňe.

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ mají tyto fyzikálně–chemické vlastnosti:

- obsah vody v produktu zbaveném tuku: $\leq 52\%$ nebo $\leq 56\%$ u salámu s průměrem více než 70 mm,
- obsah lipidů (ve vztahu k obsahu vody v produktu zbaveném tuku na úrovni 77 %): $\leq 20\%$,
- poměr kolagen/bílkoviny: $\leq 13\%$,
- celkový obsah rozpustných cukrů (ve vztahu k obsahu vody v produktu zbaveném tuku na úrovni 77 %): $\leq 2\%$,
- pH: $\geq 5,2$ u produktů o hmotnosti nižší než 1 kg a $\geq 5,0$ u produktů o hmotnosti vyšší než 1 kg.

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ se prodávají:

- vcelku a jsou opatřené etiketou, bez obalu či balené v makroperforovaném sáčku, balené v ochranné atmosféře nebo vakuově balené,
- na plátky, jež jsou baleny vakuově nebo v ochranné atmosféře, pokud se nekrájí na požádání.

3.3 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Pro výkrm prasat (týká se kusů o hmotnosti vyšší než 25 kg) a pro výživu prasnic se krmivo sestává alespoň ze 60 % z obilovin, obilných produktů a semen luskovin.

Maximální obsah kyseliny linolové je stanoven na 1,9 % sušiny.

Zralé maso používané k výrobě uzenin „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ pochází z jatečně upravených těl prasnic nebo prasat těžké hmotnostní kategorie určených k produkci masa, u nichž hmotnost jatečně upraveného těla překračuje 120 kg. Další maso pochází z jatečně upravených těl prasat určených k produkci masa o hmotnosti nejméně 80 kg.

Tuk je z hřbetního sádla. Má bílou barvu a je pevný. Součástí směsi pro klobásu „Saucisse de Lacaune“ může být tuk z vepřového boku.

Používá se výhradně čerstvé maso a čerstvý tuk, jež se melou nejpozději šestý den po porážce. Pokud se používá zmrazené maso a tuk, musí k zmrazení dojít nejpozději 72 hodin po porážce, přičemž se uchovávají při teplotě –18 °C po dobu nejvýše 4 měsíců.

3.4 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze od výběru masa přes zpracovávání produktů „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ (mletí, plnění do střívka, předvaření) až po ukončení sušení probíhají ve vymezené zeměpisné oblasti.

3.5 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

—

3.6 Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

—

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Zeměpisnou oblast tvoří těchto jedenáct obcí departementu Tarn: Barre, Berlats, Escroux, Espérausses, Gijounet, Lacaune, Moulin Mage, Murat-sur-Vèbre, Nages, Senaux a Viane.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Specifičnost zeměpisné oblasti

Přírodní faktory:

Zeměpisná oblast, v níž se uzeniny „Saucisson de Lacaune“ a „Saucisse de Lacaune“ vyrábějí, představuje sourodý celek v pohoří Lacaune. Jedná se o kotlinu orientovanou od východu na západ, jež tvoří povodí řeky Gijou. Na jihu ji vymezuje hlavní hřeben táhnoucí se od Montgrandu k Montaletu, jehož vrcholy přesahují 1 200 m. Na severu ji ohraničuje vedlejší hřeben, jehož vrcholy jsou vysoké zhruba 1 000 m a který přes průsmyk Sié vede od Roquecézière k vrcholu Merdélou. Tyto dvě fyzické překážky vymezují místo pro kotlinu, v jejímž prostoru působí vlivy jak oceánského, tak středomořského podnebí. Navíc se v zeměpisné oblasti vzhledem k její nadmořské výšce uplatňuje i podnebí horské.

Pod tímto trojím vlivem se podnebí v oblasti vyznačuje:

- hojnými a rovnoměrně rozloženými srážkami během celého roku,
- poměrně nízkou průměrnou teplotou a malými teplotními výkyvy,
- pravidelným střídáním povahy větru (směru, vlhkosti), které s sebou nese značnou proměnlivost teploty a vlhkosti během téhož dne.

Lidské faktory:

Léty prověřená produkce uzenin „Saucisson de Lacaune“ a „Saucisse de Lacaune“ má své kořeny v povolání „mazelier“, jež bylo ve středověku v oblasti Lacaune velmi rozšířené a které v okcitánštině označuje osobu, jež porážela skot, ovce a prasata. Kolem 15. století, kdy dochází k profesní specializaci, označoval tento výraz člověka, který zpracovával vepřové maso. Dnes bychom řekli uzenář.

Uzenářovy dovednosti jsou zásadní pro zpracování tohoto „živého“ produktu a projevují se na několika úrovních.

Uzenář třídí, připravuje a mele maso a tuk podle vlastního uvážení, za použití svého vybavení a na základě kvality použitých surovin, zejména jejich způsobilosti k mletí. Vybírá zralé maso a značný podíl libového masa přidává do směsi.

S cutterem a/nebo mlýnkem na mletí masa umí dokonale pracovat, a tak vzniká sourodá směs složená ze zrn namletých na pravidelnou velikost minimálně 8 mm. Lze použít i jinou techniku drčení, jíž se dosáhne na pohled rovnocenného výsledku.

Vzniklou směs ochutí pouze solí, pepřem a případně muškátovým oříškem a nepoužije jiné přídatné látky kromě dusičnanu draselného.

Směs se plní výlučně do přírodních střívek. Poté následuje fáze předvaření a sušení, jež celkově trvá nejméně 10 dní v případě suchých klobás a 18 dní u ostatních variant produktu. Pro ověření řádného průběhu fermentace v sušárně činí uzenář kontrolu pohmatem, tj. „bere produkt do ruky“. Na omak musí být patrné, že má pevnou konzistenci.

V každé fázi výroby uzenář optimalizuje trvání jednotlivých fází nebo teplotní a vlhkostní podmínky podle toho, jak salámy a klobásy na zpracovávání reagují. V sušárně jsou uzeniny rovněž každodenně sledovány za účelem kontroly jejich vzhledu a vůně, regulování podmínek sušení (teploty a vlhkosti vzduchu) a zamezení nepříznivým jevům, jež mohou během sušení nastat. Bez ohledu na používanou techniku, tj. jak v sušárnách s přirozeným prouděním vzduchu, tak v sušárnách s řízeným větráním, se musí zpracovatel přizpůsobit změnám teplot a vlhkosti, jež s sebou vnější vzduch každodenně přináší.

Specifičnost produktu

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ se vyznačují libovým masem červené až tmavě červené barvy, pravidelnými velkými masnými zrny a vzhledem libového masa v plátku.

Z hlediska organoleptických vlastností se vyznačují mírným a vyváženým aromatem, jež nepřehlazuje přirozenou chuť zralého sušeného masa, a konzistencí, která je na pohmat i v ústech vláčná až pevná a soudržná.

A konečně je pro uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ typické, že se plní výlučně do přírodního střívka.

Příčinná souvislost

Příčinná souvislost uzenin „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ se zeměpisnou oblastí se opírá o starobylé, tradiční a sdílené znalosti a dovednosti, které utvářejí kvalitu produktů a díky nimž mají produkty velmi dobrou pověst.

V zeměpisné oblasti, v níž se uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ produkují a která se vyznačuje zeměpisnými a klimatickými podmínkami, které jsou pro sušení tradičně příznivé, vznikla hustá síť uzenářství, v nichž se dovednosti předávají již po řadu generací. Součástí starobylých zvyklostí souvisejících s produkcí je ještě dnes zpracovávání zralého masa s nejméně 80 % podílem libového masa pro výrobu salámu a s nejméně 70 % poměrem libového masa v případě klobásy, díky čemuž mají uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ červenou až tmavě červenou barvu libového masa, jež je pro tyto uzeniny typická, jakož i vzhled libového masa v plátku.

Dovednosti se projevují také při výběru jednotlivých druhů masa a v ovládnutí technik mletí, jejichž prostřednictvím se získávají velká masná zrna.

Plněním do přírodních střívek se dosahuje toho, že uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ získávají specifickou podobu, v níž se dodávají na trh.

Intenzita aromatu uzenin „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ je mírná, protože z koření se používá pouze pepř a muškátový oříšek. Prostřednictvím znalostí nezbytných pro správné dávkování dochucovacích přísad a pro každodenní práci se sušárnou se dosáhne toho, že uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ jsou na konci zrání zcela zralé a mají přirozenou chuť vyzrálého sušeného masa.

Správně provedené předvaření a sušení přispívá ke konzistenci, jež je na pohmat i v ústech vláčná až pevná a soudržná.

Pověst produktů „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ se dá doložit již na začátku 20. století, kdy M. Cousin ve své knize „Voyages gastronomiques au pays de France“ chválí uzeniny podniku „Hôtel Central de Lacaune“: „[...] vynikající výběr regionálních uzenin složený ze šunky a salámu, jež si bezpochyby zaslouží pozornost [...]“.

Uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ jsou popsány v kodexu pro uzeniny, solení a masové konzervy z let 1980 a 1986. Jsou rovněž citovány v soupisu kulinářského dědictví Francie „Midi-Pyrénées – produits du terroir et recettes traditionnelles“ z roku 1996.

Z průzkumu uskutečněného v roce 2011, jehož účelem bylo zjistit povědomí o produktu, vyplynulo, že v oblastech Midi-Pyrénées a Languedoc-Roussillon zná sušenou šunku, sušený salám a sušenou klobásu, jež se v zeměpisné oblasti Lacaune vyrábějí, 77 % respondentů, což potvrdilo, že povědomí o uzeninách „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ je silné a že jsou vnímány jako „produkty regionu“ a „tradiční produkty“.

V novinách si ostatně lze o uzeninách „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ často přečíst nějaké články, jako např. v novinách Midi Libre z 8. srpna 2009 – „koš plný vůní“.

Uzenáři z dané zeměpisné oblasti rovněž pravidelně získávají ocenění na Všeobecné zemědělské výstavě v Paříži (Concours général agricole de Paris). Počínaje rokem 2012 byly uzeniny „Saucisson de Lacaune“/„Saucisse de Lacaune“ třináctkrát oceněny takto: pětkrát bronzovou medailí, dvakrát medailí stříbrnou a šestkrát zlatou.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-940b8f0c-f486-44b4-9609-9019ffbd7cbf/telechargement

